

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z843553A2B	Numero RDA	1002200078
Oggetto Gegenstand	Manutenzione SW per identificazione del cittadino attraverso la tessera CNS/TS SW Wartung für die Identifikation der Bürger durch die CNS/TS Karte		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	06.12.2021
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Stefano Bonzi		
Settore / Service Area Bereich	CoC	Service Nr.	10SA0011
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72267100-0 Manutenzione di software di tecnologia dell'informazione 72267100-0 Wartung von Informationstechnologiesoftware		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 11.250,00 senza IVA. / ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di manutenzione SW per identificazione del cittadino attraverso la tessera CNS/TS;

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes der Wartung SW für die Identifikation der Bürger durch die Karte CNS/TS erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;
Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite cataloghi elettronici nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktrecherche nach dem Rotationsprinzip mit Hilfe von elektronischen Katalogen (Internet) durchgeführt;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Bit4ID Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Bit4ID GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Tra il 2010 e il 2011 sono state distribuite sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano (di seguito PAB) più di 500.000 Carte Nazionali dei Servizi (CNS/TS) alla popolazione locale con lo scopo, oltre a quello di fruire dei servizi sanitari e sociali, di consentire, tramite un meccanismo di autenticazione sicura, l'utilizzo di servizi online sul Portale e-Gov provinciale. Il distributore delle tessere (SOGEI - Società Generale dell'informatica S.p.A.) si è avvalso nel corso degli anni di diversi fornitori. Ogni fornitore di tessere ha offerto il proprio pacchetto software (driver) per la lettura delle tessere, incompatibile con quelli offerti dai fornitori precedenti.

Per evitare problemi relativi alla diversità di software derivati da varie tipologie di CNS/TS e per garantire la compatibilità con tutte le tessere distribuite, la Ripartizione 9 (Informatica) della PAB, in accordo con la Provincia Autonoma di Trento, ha acquisito un software universale fornito dalla ditta Bit4Id S.r.l. in grado di supportare tutte le tessere CNS/TS sui principali sistemi operativi (Windows, Linux e MacOS). Il servizio di manutenzione di questi driver per poter leggere eventuali nuove carte distribuite da SOGEI e supportare nuove versioni dei sistemi operativi, va rinnovato.

Si è svolta un'indagine sui portali di riferimento (MEPABZ e MEPA), e si è individuato sul portale MEPA il Pacchetto "Manutenzione triennale Bit4id Middleware Universale", il quale offre la manutenzione del Bit4id Middleware Universale di "Identification, Authentication e Signature", e rispecchia le caratteristiche specifiche richieste per soddisfare il fabbisogno oggetto della presente determina a contrarre.

Il costo offerto per 36 mesi di manutenzione, è pari a € 11.250,00 IVA esclusa, è in linea con i costi di mercato, e con i precedenti acquisti formalizzati da IAA.

Zwischen 2010 und 2011 wurden in der Autonomen Provinz Bozen (im Folgenden APB) mehr als 500.000 Nationale Bürgerkarten - Gesundheitskarten (Carta nazionale dei servizi / tessera sanitaria CNS/TS) an die lokale Bevölkerung verteilt, um neben der Nutzung von Gesundheits- und Sozialdiensten auch die Nutzung von Online-Diensten auf dem e-Gov-Portal der Provinz durch einen sicheren Authentifizierungsmechanismus zu ermöglichen. Der Vertreiber der Karten (SOGEI - Società Generale dell'informatica S.p.A.) hat im Laufe der Jahre verschiedene Lieferanten eingesetzt. Jeder Kartenlieferant hat sein eigenes Softwarepaket (Treiber) zum Lesen der Karten angeboten, das nicht mit dem der vorherigen Lieferanten kompatibel war.

Um Probleme zu vermeiden, die mit der Vielfalt der von verschiedenen CNS/TS-Typen stammenden Software zusammenhängen, und um die Kompatibilität mit allen vertriebenen Karten zu gewährleisten, hat die Abteilung 9 (Informatik) der APB in Absprache

mit der Autonomen Provinz Trient eine von der Firma Bit4Id S.r.l. gelieferte Universalsoftware erworben, die in der Lage ist, alle CNS/TS-Karten unter den wichtigsten Betriebssystemen (Windows, Linux und MacOS) zu unterstützen. Der Wartungsdienst für diese Treiber muss erneuert werden, damit sie alle neuen von SOGEI vertriebenen Karten lesen und neue Versionen der Betriebssysteme unterstützen können.

Nach einer Recherche auf den Referenzportalen (MEPABZ und MEPA) wurde auf dem MEPA-Portal das Paket "Three-year maintenance of Bit4id Universal Middleware" identifiziert, das die Wartung der Bit4id Universal Middleware für "Identification, Authentication and Signature" anbietet und die spezifischen Merkmale erfüllt, die für die Erfüllung der in dieser Auftragsentscheidung festgelegten Anforderungen erforderlich sind.

Der angebotene Preis für 36 Monate Wartung beträgt 11.250,00 € ohne MwSt. und entspricht damit den marktüblichen Kosten und den von der SIAG getätigten früheren Käufen.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Provincia Autonoma di Bolzano - Autonome Provinz Bozen È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività.

Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.				
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG				
			Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)			1	11.250,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /			-	-
Altre opzioni / Andere Optionen			-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG				11.250,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis	
Manutenzione triennale Bit4id Middleware Universale Dreijährige Wartung Bit4id Universal Middleware Codex Mepa: MAN-MW/BZ	36 mesi / Monate	11.250,00	11.250,00	
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 11.250,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	36 mesi dalla data di accettazione dell'ordine da parte del fornitore 36 Monate ab dem Datum der Annahme der Bestellung durch den Lieferanten			
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja JP2022 ID: ITS011		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten Trimestrale posticipata / Vierteljährlich im Nachhinein		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
C-074_2 / P003	10SA0011	E210012300	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				

Motivazione della scelta / Begründung der Wahl	
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.	
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers	
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i> ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i> ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i> ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015:</u> <i>Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015</i> ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP) <i>Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren</i>	
Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB ☒ MEPA / CONSIP ☐ SICP ☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Bit4ID Srl	04741241212	04741241212	Via Diocleziano 107 Strasse, 80125 Napoli	antonio.chello@pec.bit4id.com	Roberto Capocchiano
Il Direttore Generale Der Generaldirektor DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto della manutenzione SW per identificazione del cittadino attraverso la tessera CNS/TS mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 11.250,00 IVA esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb der Wartung SW für die Identifikation der Bürger durch die Karte CNS/TS mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 11.250,00 ohne MwSt. zu genehmigen - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000				
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung				
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☐	DUVRI				
☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Iellici Alfredo					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					

Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____